



März Nr. 3/2003

March Nr. 3/2003

Mars Nr. 3/2003

## Inhalt

### Editorial

Gustav Schäcke  
Arbeitsmedizin –  
Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
98–109

### Originalia

Alwin Luttmann, Matthias Jäger.  
**Ergonomie – Verbindung zwischen  
Technik und Humanwissenschaften**  
110–119

Klaus Scheuermann.  
**Sicherheit und Gesundheit im Blickwinkel  
eines kontinuierlichen Verbesserungs-  
prozesses**  
120–125

Hans-Joachim Weitowitz, Heinz Walter  
Thielmann, Klaus Norpoth, Dietrich  
Henschler, Ernst Hallier.  
**Benzol als Ausnahmekarzinogen in der  
Prävention und seine genotoxischen  
Folgen: Toxikologische, arbeitsmedizini-  
sche und sozialmedizinische Aspekte**  
126–150

### Referate

151–152

### Mitteilungen

153

### Zeitschriften-Übersicht

84–87

### Tagesankündigungen

153–156

## Contents

### Editorial

Gustav Schäcke  
Occupational medicine –  
Health protection at the workplace  
98–109

### Originalia

Alwin Luttmann, Matthias Jäger.  
**Ergonomics – A link between technical  
and human sciences**  
110–119

Klaus Scheuermann.  
**Health and safety from the aspect of  
a continuous improvement process**  
120–125

Hans-Joachim Weitowitz, Heinz Walter  
Thielmann, Klaus Norpoth, Dietrich  
Henschler, Ernst Hallier.  
**Benzene as an exceptional carcinogen  
in prevention and its genotoxic  
consequences: Toxicological, occupational  
medical and social medical aspects**  
126–150

### Reports

151–152

### News

153

### Survey of journals

84–87

### Meeting announcements

153–156

## Contenu

### Éditorial

Gustav Schäcke  
Médecine de travail –  
la protection de la santé au travail  
98–109

### Originalia

Alwin Luttmann, Matthias Jäger.  
**Ergonomie – Rapport entre la technique  
et les sciences humaines**  
110–119

Klaus Scheuermann.  
**La sécurité et la santé au centre d'un  
processus continu d'amélioration**  
120–125

Hans-Joachim Weitowitz, Heinz Walter  
Thielmann, Klaus Norpoth, Dietrich  
Henschler, Ernst Hallier.  
**Le benzène en tant qu'agent cancérigène  
exceptionnel dans la prévention et ses  
conséquences géno-toxiques :  
aspects toxicologiques, de la médecine  
du travail et de la médecine sociale**  
126–150

### Exposés

151–152

### Informations

153

### Tableaux synoptiques des périodiques

84–87

### Annonces de congrès

153–156